

# СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД

БОРСОВ ДОГОВОР No .....56.....

за покупко-продажба на стоки, чрез посредничеството на членове  
на "Софийска стокова борса" АД

Днес 27.01.2017 г. на сесия на "Софийска стокова борса" АД (ССБ АД) между члена на борсата Аякс-София ЕООД представляващ ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ „ИЗПЪЛНЕНИЕ НА НАКАЗАНИЯТА чрез упълномощения му лицензиран брокер Павел Иванов по договор за борсово посредничество № 851/2 от 25.01.2017 г., наричан в текста КУПУВАЧ

и

члена на борсата "СИМЕФ" ООД, представляващ "ЛЕГО ТРЕЙД" ЕООД, чрез упълномощения му лицензиран брокер Любомир Ефремов наричан в текста ПРОДАВАЧ

се сключи този договор за следното:

## ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да предаде, а КУПУВАЧЪТ да приеме и заплати стоката, описана в приложената към договора спецификация

## КАЧЕСТВО, ОПАКОВКА, МАРКИРОВКА.

Чл.2.1.1. Стоката следва да съответствува на посочените в спецификацията качество, вид, стандарт, асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.1.2. При определяне на качеството по мостри в спецификацията се определя броя им, мястото, начина и срока им на съхранение и идентифицирането им (подпечатване, подписване или пломбиране). Ако не е уговорено друго в спецификацията, мострите се предоставят от ПРОДАВАЧА безплатно, като последният има право да ги получи обратно при неизпълнение на договора по вина на КУПУВАЧА.

Чл.2.2. Опаковането, маркирането и етикирането на стоката се извършва от ПРОДАВАЧА, съгласно изискванията на БДС, отрасловите нормали или обичайните условия, доколкото в спецификацията не са уговорени специални изисквания.

## ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ.

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по време на борсова сесия на "Софийска стокова борса" АД.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, транспорта, данъци, акцизи и други обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спецификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и по начин, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях КУПУВАЧЪТ следва да заплати цената, съобразно изискванията на законовите разпоредби.

## ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. СОБСТВЕНОСТ. РИСК.

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях, ПРОДАВАЧЪТ следва да предаде стоката на КУПУВАЧА, съобразно изискванията на законовите разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и рискът от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в спецификацията, преминават от ПРОДАВАЧА върху КУПУВАЧА с предаване на стоката.

## ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ.

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и др. Сумите, условията и срокът на валидност на тези обезпечения се описват в спецификацията.

Чл.5.2. ПРОДАВАЧЪТ може да гарантира предоставянето на стоката, а КУПУВАЧЪТ може да гарантира изплащането на цената ѝ с внасянето на депозит по сметка на Клиринговата къща на ССБ АД. При отказ за изпълнение на посочените задължения неизправната страна губи предварително внесеният депозит, като сумата се предоставя на изправната страна.

## РЕКЛАМАЦИИ

Чл.6.1. Рекламации за несъответствия в количеството и качеството на получената стока се удостоверяват с предвидените в спецификацията констативни актове. Рекламациите се отправят и уреждат по предвидения в спецификацията срок и условия, а ако такива не са предвидени - съобразно законовите разпоредби.

Чл.6.2.1. Рекламации, отнасящи се до явни недостатъци следва да бъдат предявени веднага след приемането/получаването на стоката. За недостатъци на стоката, покрити от гаранционна отговорност на ПРОДАВАЧА, сроковете за предявяване на рекламациите не могат да бъдат по-дълги от гаранционния срок.

Чл.6.2.2. Скрытите недостатъци на стоката, покрити от общата или от гаранционната отговорност на ПРОДАВАЧА се предявяват незабавно след откриването им, но не по-късно от общия давностен срок по ЗЗД или от срокът, договорен между страните.

## ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл.7.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка, посочена в спецификацията. Размерът на неустойките може да бъде определен в абсолютна парична сума или в процент от нереализираната сделка.

Чл.7.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от размера на уговорените неустойки.

## НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл.8.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила.

Чл.8.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила, е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да ѝ изпрати писмено потвърждение за това събитие от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.8.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила, възпрепятствала изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение, може да прекрати изцяло или частично договора.

## ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.9.1. Претенции, произтичащи или свързани с тълкуването, изпълнението и нарушението на настоящия договор могат да се отнасят до Борсовия арбитраж при "Софийска стокова борса" АД с подаване на писмена молба в три екземпляра, придружена с доказателства и с конкретизирани искания по основание и размер.

Чл.9.2.1. "Софийска стокова борса" АД не е страна по настоящия договор и не носи отговорност за изпълнението на договорните задължения на страните.

Чл.9.2.2. В тридневен срок от сключване на сделката страните следва да преведат по сметка IBAN BG63 BGUS 9160 1001 9310 00, BIC: BGUSBGSF на "Софийска стокова борса" АД при БАКБ борсова такса в размер съгласно „Тарифа за борсовите такси и услуги”.

Чл.9.2.3. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

Наименование на стоката	Количество	Ед.цена	Обща стойност
ГПКЦ /гориво за отопление/	2 000 тона	2015.00 лв./тон	4 030 000.00 лв.
		ДДС 20 %	806 000.00 лв.
	Общ стойност с включен ДДС		4 836 000.00 лв.

Словом: четири милиона, осемстотин тридесет и шест хиляди лева с включен ДДС.

**Предмет на Договора:**

Доставка на ГПКЦ със съдържание на сяра до 0,1% за нуждите на териториалните служби на ГД „Изпълнение на наказанията”

1. Наименование на стоката: горива за комунално-битови нужди.

2. Вид на горивото и количество за срок от една година: газьол за промишлени и комунални цели /ГПКЦ/, със съдържание на сяра до 0,1 % - 2000 /две хиляди/ тона, CPV код 09134000-7.

3. Качество на горивата: по БДС и/или ISO 9000 и „Наредбата за изискванията за качество на течните горива, условията, реда и начина за техния контрол” /ПМС № 156 от 15.07.2003г., обн. ДВ. бр.66 от 25 Юли 2003г., изм. ДВ. бр.69 от 23 Август 2005г., изм. ДВ. бр.78 от 30 Септември 2005г., изм. ДВ. бр.40 от 16 Май 2006г., изм. ДВ. бр.76 от 21 Септември 2007г., изм. ДВ. бр.93 от 24 Ноември 2009г., изм. ДВ. бр.36 от 10 Май 2011г., изм. и доп. ДВ. бр.55 от 20 Юли 2012г., изм. ДВ. бр.103 от 28 Декември 2012г., в сила от 1.01.2013 г., изм. и доп., бр. 88 от 24.10.2014 г., в сила от 24.10.2014 г., със следните минимални изисквания, норми и методи на изпитване:

Показатели	Норми, в съответната измервателна единица	Стандарт. Метод за изпитване.
Сяра, не повече от:	0,1 % (m/m)	БДС EN ISO 8754 или еквивалент
Вода, не повече от	0,05 % (V/V)	БДС ISO 3733 или еквивалент
Коксов остатък, не повече от:	0,15 % (m/m)	БДС ISO 6615 БДС EN ISO 10370 или еквивалент
Механични примеси, не повече от:	0,1 % (m/m)	БДС EN 12662 или еквивалент
Пепел, не повече от:	0,02 % (m/m)	БДС EN ISO 6245 или еквивалент
Фракционен състав: - 10% дестилат при температура, не по-ниска от: - 75% дестилат при температура, не по-висока от:	180 °C  360 °C	БДС EN ISO 3405 или еквивалент
Кинематичен вискозитет при 40°C	2,0 – 7,0 mm <sup>2</sup> /s	БДС EN ISO 3104 или еквивалент
Температура на замръзване, не по-висока от: зимен период	минус 10 °C (1 октомври-15 март)	БДС 1751 или еквивалент
Пламна температура в затворен тигел, не по-ниска от:	60 °C	БДС EN ISO 2719 или еквивалент

Вземането на проби се извършва от автоцистерната, извършила доставката в присъствие на представител на възложителя и на доставчика. Вземането на проби се извършва съгласно БДС EN ISO 3170 или еквивалент.

4. Произход: Б-я, ЕС

5. Модул на делимост – един контракт.

6. Място на получаване на стоките: франко складовите бази на Главна дирекция „Изпълнение на наказанията” и териториалните й служби:

№	Териториална служба на ГДИН	Количества за една година.	Вид на горивото
1.	Затвор гр. Белене	15 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
2.	Затвор гр. Бобов дол	240 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
3.	ЗО „Самораново”	50 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
4.	Затвор гр. Бургас	30 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
5.	Затвор гр. Враца	190 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
6.	Затвор гр. Варна	30 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
7.	ЗО „Разделна”	80 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
8.	Затвор гр. Ловеч	180 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
9.	ЗО „Атлант” гр. Троян	20 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
10.	ЗО „Велико Търново”	15 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
11.	Затвор гр. Пазарджик	15 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
12.	Затвор гр. Плевен	200 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
13.	Затвор гр. Пловдив	15 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
14.	ЗО „Смолян” гр. Смолян	70 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
15.	Затвор гр. Сливен	200 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
16.	Затвор гр. София	100 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
17.	ЗО „Казичене”-София	100 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
18.	ЗО „Кремиковци”-София	120 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
19.	ГД „ИН” София	20 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
20.	Затвора гр. Стара Загора	170 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
21.	ПД - гр.Бойчиновци	140 т.	ГПКЦ до 0,1 % S
	Всичко:	2000 т.	

Посочените в таблицата количества са ориентировъчни, определени за период от една година. Възложителя си запазва правото да намалява или увеличава количествата ГПКЦ със съдържание на сяра до 0,1% в зависимост от потребностите на съответната териториална служба на ГД „Изпълнение на наказанията”, съобразени с работата на отоплителните инсталации.

Транспортирането на ГПКЦ със съдържание на сяра до 0,1% да се извършва с автоцистерни, в паливно състояние, съгласно БДС 11035 БДС EN ISO 3104 или еквивалент и националното законодателство за превоз на опасни товари.

7. Срок на действие на договора: една година, считано от датата на сключване на борсовия договор.

8. Срок на изпълнение на доставките: периодично -- по предварителна заявка на ГД „ИН” или съответната териториална служба на ГД „ИН”, в срок до 72 часа след предварителната заявка.

9. Пределна цена и условия за нейното формиране: Цената се формира на база средна цена на курс продава лв./тон за промишлен газьол със съдържание на сяра до 0,1% за предходния месец, съгласно служебна бележка на Стоковата борса, с процент на завишение 2% и представляващ постоянна величина за целия срок на действие на договора. Крайната цена е определена франко складовите бази на териториалните служби на ГД „Изпълнение на наказанията” и включва всички разходи за доставчика, свързани с изпълнението на поръчката. Цената задължително е определена с включен ДДС.

При промяна на продажната цена на Газьол за промишлени и комунални цели със съдържание на сяра до 0,1% на Стоковата борса /в посока на намаление или увеличение/, отразена в служебната бележка на Стоковата борса, изпълнителят на поръчката фактурира цената на доставяното количество газьол за промишлени и комунални цели, в процент на завишение, съгласно неговата ценова оферта при определянето му за изпълнител на обществената поръчка и посочена в договора сключен между страните.

10. Срок и начин на плащане: по банков път, в срок до 30 /тридесет/ дни от представяне на фактура, приемо-предавателен протокол, товарителница за обществен автомобилен превоз в страната, кантарна и експедиционна бележка, протокол за пломбиране на автоцистерна и други документи, съгласно действащото законодателство и свързани с търговията на течни горива, в отдел „ФРО“ на ГД „Изпълнение на наказанията“.

11. Документация, съпровождаща доставката на стоките: фактура, приемо-предавателен протокол, товарителница за обществен автомобилен превоз в страната, кантарна и експедиционна бележка, протокол за пломбиране на автоцистерна и други документи, съгласно действащото законодателство и свързани с търговията на течни горива.

12. Рекламации при изпълнение на доставките и начин на тяхното уреждане:

12.1. Рекламации по отношение на количеството на доставените течни горива за отопление се предявяват от Възложителя или негов представител, в момента на получаването на стоките. Разликата между експедиционната бележка и доставеното количество, се отразява в приемателно-предавателния протокол. Доставката на липсващи количества са за сметка на Изпълнителя.

12.2. Рекламации по отношение на качеството на доставените течни горива за отопление се предявяват от Възложителя или негов представител в срок от пет работни дни, след издаване на протокол от независима лаборатория за констатирано отклонение от качеството на течните горива.

13. Неустойки: При забава и/или неизпълнение на доставките на течни горива, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 0,3% на ден от стойността на недоставеното количество, но не-повече от 20% от общата стойност на неизпълненото. При забава на плащането по договора, Възложителят дължи на Изпълнителя неустойка в размер на 0,1% на ден от стойността на забавеното плащане, но не-повече от 10% от стойността на забавеното плащане.

Други уговорки: С подписването на настоящия борсов договор, КУПУВАЧЪТ и ПРОДАВАЧЪТ декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие за цялостно, пълно и безусловно прехвърляне възникналите за тях парични и други вземания и задължения по борсовия договор, считано от момента на неговото сключване. Приемането е факт и когато в срок от 24 (двадесет и четири) часа след получаване на екземпляр от борсовия договор, Купувачът или Продавачът обосновано не го оспори частично или напълно в писмена форма;

С подписване на настоящия борсов договор, КУПУВАЧЪТ и ПРОДАВАЧЪТ декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие, че са поръчали на борсовите си посредници сключване на борсовата сделка. КУПУВАЧЪТ и ПРОДАВАЧЪТ се съгласяват да бъдат привлечени и да встъпят като ответник при спор, отнесен пред борсовия арбитраж по борсовата сделка .

**КРАЕН КЛИЕНТ - КУПУВАЧ:**

**ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ „ИЗПЪЛНЕНИЕ НА НАКАЗАНИЯТА”,** седалище и адрес на управление гр. София - 1309, бул. «Столетов» № 21, представлявана от главен комисар Гергана Георгиева – главен директор и Славка Харадинова – зам. главен счетоводител, ИН № BG129010029, ЕИК 129010029, IBAN - BG83STSA93003369765210, BIC: STSABGSF към "Банка „ДСК” ЕАД, клон „Столетов”, тел: 81-39-257 или 258; факс: 81-39-215, e-mail: [kartuleff@abv.bg](mailto:kartuleff@abv.bg)

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА**

фирма: "АЯКС-СОФИЯ" ЕООД, ЕИК 121 417 090, тел./ 02/952 62 12 ; 0886/341 372, факс: 02/ 952 62 32, адрес за кореспонденция -гр. София, пл. България №1  
НДК – Административна сграда, Софийска стокова борса – Секретариат,  
Павел Иванов-управител тел.0886/341 372  
e-mail:[ajax\\_sofia@abv.bg](mailto:ajax_sofia@abv.bg),

**КРАЕН КЛИЕНТ – ПРОДАВАЧ :**

Фирма: "Лего Трейд" ЕООД  
Гр. София, ул. Гурко № 74, ет. 3, ап. 10  
Булстат № 200 542 686, тел. 02/ 987 73 75, факс 02/ 987 73 73  
М.о.л. Борислав Георгиев Първановски

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**

Фирма: "СИМЕФ" ООД,  
Адрес: гр.София, тел. 02/ 988 59 70

**ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**

Любомир Ефремов  
0887/ 517 337

**ПРОДАВАЧ:** .....  
подписал като представител

**КУПУВАЧ:** .....  
подписал като представител

**ГЛАВЕН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
НА „СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА” АД:**

.....  
**ВАСИЛ СИМОВ**

